

Chers concitoyens, chères concitoyennes,

Alors que l'année 2024 touche à sa fin, je tiens à vous adresser ces quelques mots pour revenir sur les temps forts qui ont marqué notre commune.

Le chantier de la Maison d'Assistants Maternels (M.A.M.) se termine. L'ouverture est en effet prévue pour le 1er semestre 2025. Cette structure, baptisée *Les Petites Abeilles*, pourra accueillir jusqu'à 12 enfants.

Des travaux de voiries ont été réalisés Rue des Roses et Rue Notre Dame. Rue des Fleurs une partie des trottoirs a été agrandie et rénovée.

La commission municipale en charge de la communication s'est réunie à maintes reprises au cours de cette année pour travailler sur la refonte du site internet de la commune. C'est avec une grande satisfaction que nous avons pu mettre en ligne en octobre dernier un outil facile d'utilisation pour tous.

Cette année nous ne pouvons malheureusement pas vous convier à la *Veillée de Noël*. Cette soirée était chaque année une belle réussite, mais aujourd'hui nous nous devons de trouver une nouvelle organisation entre la municipalité et les associations. Si parmi vous, des bénévoles souhaitent s'investir pour la commune, n'hésitez pas à vous faire connaître. Je suis convaincue que nous parviendrons à organiser, à nouveau, cette belle soirée de partage et de convivialité.

Le 12 janvier, nous aurons le plaisir de réunir nos séniors de plus de 67 ans pour le traditionnel repas de Noël.

Je remercie chaleureusement les adjoints, les membres du conseil municipal, les agents administratifs et techniques, les bénévoles qui œuvrent quotidiennement à mes côtés pour le bien de la commune.

A toutes les familles qui ont été endeuillées cette année, je tiens à témoigner ma profonde sympathie.

A l'aube de cette nouvelle année, au nom de tout le conseil municipal je vous souhaite une excellente année 2025. Puissiez-vous profiter des moments de bonheur en famille et entre amis.

Le Maire,
Florence ZINS





### Les Ecoles Primaires

Horaires

Lundi – Mardi – Jeudi – Vendredi de 8h30 à 12h de 13h30 à 16h

Ecole maternelle

4 rue de la Mairie 57410 Petit-Réderching Tél. : 03 87 02 78 18

Ecole élémentaire

6 rue des Ecoles 57410 Petit-Réderching

Tél.: 03 87 09 89 50

### La Mairie

Horaires d'ouverture

Lundi – Mardi – Jeudi – Vendredi de 8h à 12h Mardi de 14h à 18h Jeudi de 14h à 16h30

Coordonnées

3 rue de la Mairie 57410 Petit-Réderching Tél. : 03 87 09 80 78

Mail: mairie.petitrederching@gmail.com

Rendez-vous avec le maire et les adjoints

Sur demande formulée par mail ou appel téléphonique durant les horaires d'ouverture de la mairie

Adresses mails des élus

Mme Florence Zins, maire maire@petit-rederching.fr

Mme Cindy Dannenhoffer, adjointe au maire cdannenhoffer@petit-rederching.fr

M. Yvon Petit, adjoint au maire ypetit@petit-rederching.fr

Mme Tania Lang, adjointe au maire tlang@petit-rederching.fr

M. Jean-Martin Neu, adjoint au maire

#### **INFORMATIONS UTILES**

### Le Service Périscolaire

Accueil du matin de 7h à 8h30

Salle de motricité de l'école maternelle

Accueil du soir de 16h à 17h30

Salle de motricité de l'école maternelle le lundi Bibliothèque municipale les autres jours Cantine de 12h à 13h30 Salle socioculturelle

Réservations

Fiches de réservation et menus disponibles sur le site internet.

Réservation à déposer au plus tard le jeudi midi pour la semaine suivante accompagnée du règlement.

Retrouvez nous sur www.petit-rederching.fr sur Facebook Commune Petit-Réderching Sur PanneauPocket en téléchargeant l'appli Directeur de la publication : Comité de Rédaction : Conception : Impression :

Crédits Photos:

Le maire Florence ZINS Commission Communale Mairie de Petit-Réderching Imprimerie L'Huillier Commune de Petit-Réderching Décembre 2024

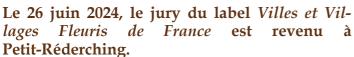
Dépôt légal : Décembre 2024

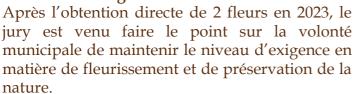
### VILLES ET VILLAGES FLEURIS DE FRANCE: LES 2 FLEURS CONFIRMÉES











Des aménagements floraux supplémentaires ont été fabriqués pour intégrer toute la commune au projet. Les réflexions pour réduire l'usage de l'eau, le fleurissement du cimetière, les travaux des élèves de l'école ont été particulièrement appréciés

Après délibération, le jury a maintenu les deux fleurs acquises un an plus tôt et a félicité les élus pour leur engagement.





### DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

### Création d'un emploi

En prévision du prochain départ à la retraite de la secrétaire de mairie, il a été décidé de créer un poste de secrétaire général de mairie à temps complet à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2024. Cet emploi, publié sur le site *Emploi Territorial* pourrait être pourvu par un fonctionnaire de catégorie A, B ou C de la filière administrative, au grade d'adjoint administratif, de rédacteur ou d'attaché.

Si l'emploi ne peut être pourvu par un fonctionnaire, les fonctions peuvent être exercées par un agent contractuel dont les fonctions relèveront de la catégorie C et selon les conditions fixées par l'article L 332-8 du CGFP. Sa rémunération sera calculée en fonction de la grille indiciaire correspondant au grade d'adjoint administratif principal de 2ème classe en respectant l'expérience et/ou les compétences et diplômes de l'agent.

### Désignation des propriétaires fonciers représentant le conseil municipal au sein du bureau de l'Association Foncière de Remembrement

Le conseil municipal a nommé Messieurs Sylvain BOTZUNG, Vincent DERR et Mickaël NEU pour siéger au Bureau de l'Association Foncière pour le Remembrement de Petit-Réderching.

### Désignation d'un correspondant incendie

Monsieur Jean-Martin NEU est désigné correspondant incendie.

### Désignation d'un référent GéoCoeur

Monsieur Mathieu WINTENBERGER est nommé à la fonction de référent *GéoCoeur*.



### Désignation de deux délégués au sein de la Commission Locale d'Evaluation des Charges Transférées (CLECT)

Madame Florence ZINS est désignée, en qualité de membre titulaire et Monsieur Vincent DERR est désigné en qualité de membre suppléant.

### Adhésion au contrat d'assurance groupe garantissant les risques statutaires

Après mise en concurrence par le Centre de Gestion pour l'assurance couvrant les risques statutaires (risques employeur), le conseil municipal a approuvé le contrat de l'assureur GENERALIE VIE, courtier WTW pour assurer les risques statutaires.

# Adhésion à la mission d'assistance du CDG57 sur les dossiers de retraite relevant de la CNRACL

Adhésion à la mission facultative d'assistance du CDG57 sur les dossiers retraite relevant de la CNRACL.

### Proposition de modification du périmètre du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord et extension aux communes associées

Le conseil municipal sollicite, auprès du SYCOPARC, l'intégration du ban communal au périmètre d'étude de révision de la charte, en vue de le proposer à la Région pour extension du *Parc Naturel Régional des Vosges du Nord*.

# Convention de partenariat avec le département pour le développement de la lecture publique

La convention de partenariat avec le Département a été renouvelée, afin de pérenniser cette collaboration en faveur de la lecture publique

### DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

# Campagne de recensement de la population 2025 : indemnités des agents recenseurs et du coordonnateur

Pour préparer et réaliser la campagne de recensement qui se déroulera du 16 janvier au 15 février 2025 dans la commune, l'agent communal Esther TRIMBORN-SALIN a été nommée coordonnateur communal du recensement de la population par arrêté du Maire.

L'enquête sur le terrain sera réalisée par 3 agents recenseurs qui seront recrutés et rémunérés par la commune, à raison de :

- 0.80 € par feuille de logement remplie
- 1.20 € par bulletin individuel rempli.

Les agents recenseurs recevront un forfait de 100 € pour deux séances de formation.

Le coordonnateur communal se verra attribuer un forfait de 30 heures supplémentaires.

### **Subventions**

Le conseil municipal a décidé de prendre en charge la cotisation annuelle 2023 à l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers, sur le budget 2024, pour un montant de 900 euros.

Une subvention de 400 € a été allouée à l'association *Bitcher'Katz*.

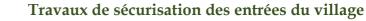
### Jean-martin neu nouvel adjoint

Monsieur Jean-Martin Neu a été élu 4ème adjoint au maire lors de la séance du conseil municipal du 9 septembre 2024.

Connu de tous, Jean-Martin Neu est élu depuis le 15 mars 2008. Il est donc impliqué depuis 16

ans dans la vie communale.

Il est désormais le correspondant incendie de la commune et l'un de ses représentants au Syndicat d'Eau et d'Assainissement de la Bickenalbe.



Pour limiter la vitesse de circulation, des travaux de sécurisation sont prévus pour un montant de 3.311 € H.T. dans la Rue de Hoelling, ainsi qu'à hauteur du lotissement À *l'Orée des Champs*;

Une signalisation verticale sous forme de panneaux AB25 carrefour à sens giratoire à hauteur du rond-point et des barrières de sécurité, type St André seront installées sur les trottoirs aux abords du rond-point du lotissement À l'Orée des Champs.

### Proposition de modification des droits de place lors de la fête foraine

Les tarifs des droits de place des forains ont été modifiés comme suit :

	Tarifs
Petit stand de confiserie	16 €
Grand stand de confiserie ou stand de tir	23 €
Manège enfant	80 €
Mini scooter	110 €
Auto scooter adulte	130 €
Trampoline (DCM du 28/11/08)	40 €
Autre commerce ambulant	30 €

### mickaël Hess nouveau conseiller

Monsieur Mickaël Hess est entré au conseil municipal suite à la démission de Monsieur Dominique Finkler. Même s'il n'a pas été élu immédiatement lors des élections municipales

de 2020, il s'est investi dans la vie communale lors de manifestations ponctuelles.





### **RETOUR EN IMAGES**











journée citoyenne marche gourmande



- 1. 15.06.2024
- 2. 06.07.2024
- 3. 08.09.2024
- rencontre entre les pompiers d'Altrip et de Petit-Réderching dans le cadre du jumelage passage de la flamme olympique au Pays de Bitche avec Line Corbon
- 4. 27.06.2024



### nouveau site internet

Mis en place il y a plus de 10 ans, l'ancien site internet de la commune a tiré sa révérence début octobre pour laisser place à un tout nouvel outil.

La commission communale en charge de la communication a travaillé pendant près d'une année pour repenser le site internet de la commune.

Plus clair, plus facile d'utilisation et surtout adapté aux nouveaux outils de consultation, le nouveau site de la commune offre plus de lisibilité aux actions communales. Cet interface met également en valeur le tissu associatif et économique de Petit-Réderching.

Ne manquez plus aucune manifestation et actualité grâce à sa présentation dynamique et à son utilisation intuitive.

http://www.petit-rederching.fr





Composition du conseil municipal à l'issue des élections municipales du dimanche 15 mars 2020 et du conseil d'installation du dimanche 24 mai 2020 (mis à jour le 16,05,2024).

La Maire actuelle de Petit-Réderching est Mme Florence ZNS, élue en 2020.

Retrouvez ci-dessous la liste des élus et leurs compétences.

### marché thématique de producteurs

Pour dynamiser le marché hebdomadaire des producteurs, la commune organise désormais des marchés thématiques.

Un premier marché thématique, pour fêter l'automne a eu lieu le mardi 29 octobre 2024. Les commerçants ont proposé des produits de saison dans un décor correspondant à la thématique. Certaines associations locales ont également pris part à l'événement pour proposer des animations et des stands de restauration, en complément des plats préparés par les traiteurs habituels.

Trois autres événements sont déjà prévus:

- \* mardi 17.12.2024 En attendant Noël
- \* mardi 15.04.2025 Lapins, Poules, Cloches
- \* mardi 01.07.2025 Summer Party

Venez nombreux!

### **ABRIBACS ET DÉPÔTS D'ORDURES**



La gestion des déchets ménagers est une question centrale à l'heure de la prise de conscience de l'urgence écologique.

Et nous sommes tous concernés!

Trier ses déchets, les porter aux bornes de collectes, sortir la bonne poubelle la bonne semaine... toutes ces actions sont autant de contraintes dans nos petites vies. Mais sans cela, notre cadre de vie se dégradera de plus en plus.

Nous devons régulièrement intervenir au niveau des abribacs situés sur le parking de la gare. Des sachets verts entiers y sont introduits, des déchets sont posés autour, sans aucune considération. Récemment les abribacs ont été ouverts pour pouvoir mieux y jeter les déchets d'un verger.

Devant tant d'incivilité, la commune envisage sérieusement de demander à la CCPdB le retrait des abribacs. Encore une fois, le comportement irrespectueux de quelques uns pénalisera tout ceux qui disent apprécier ce dispositif. Caritas Moselle s'est implantée dans le Pays de Bitche depuis plus d'un an. Son objectif : développer, en collaboration avec les acteurs locaux de la solidarité, des actions à destination de personnes fragiles vivant sur notre territoire.

### CARITAS MOSELLE S'INSTALLE À PETIT-RÉDERCHING

Le pôle solidarité de *Caritas Moselle* mène des actions solidaires : un transport d'utilité sociale, des ateliers cuisine mensuels à Siersthal et Erching, un dépannage d'aide alimentaire pour les enfants de 0 à 3 ans des familles en situation de précarité...

Le 5 septembre 2024, Caritas Moselle a acquis une maison à Petit-Réderching (annexe du Meyerhof) afin de renforcer le développement de ses activités. Située au centre du Bitcherland et au carrefour des principaux axes routiers, cette maison bénéficie d'une situation géographique idéale. Cette acquisition immobilière facilitera la gestion des activités actuelles avec notamment l'aménagement d'une cuisine pédagogique. Elle permettra également de développer de nouvelles activités : un vestiaire solidaire, des ateliers pédagogiques, jardin solidaire et verger pédagogique dans le jardin autour de la maison, etc..

Des travaux sont nécessaires avant l'accueil du public : mise en conformité du bâtiment aux normes E.R.P., isolation, rafraîchissement des locaux, aménagement d'une cuisine pédagogique... Les particuliers, les associations et les entreprises qui souhaitent soutenir l'association caritative dans

ce projet solidaire peuvent faire un don déductible des impôts à hauteur de 75% pour les particuliers et de 60% pour les entreprises.

caritas

MOSELLE
Au service des plus fragiles depuis 1906

Contact

Caritas Moselle - Pôle solidarité

4 rue de Strasbourg 57410 Petit-Réderching 07 81 20 41 44 polesolidariteBIROSA@catholique-metz.fr

Pour les dons

Chèque à l'ordre de Caritas Moselle – Pôle solidarité du Pays de Bitche



### Le chantier de réhabilitation du logement des sœurs en maison d'assistants maternels, ainsi que la rénovation du préau et du bloc sanitaire de l'école élémentaire suit son court.



Ce projet représente un investissement mais nécessaire pour la commune. I1 était important de faire appel aux partenaires institutionnels pour diminuer la charge financière de commune.

### CHANTIER DE LA M.A.M. ET DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

### Montant des travaux

M.A.M. 601.219 €
 École 313.321 €
 Total 914.540 €

### Montant des subvention

État 213.577 €
Région 94.000 €
Département 135.000 €
C.A.F. 158.000 €
Total 600.577 €

Reste à charge 313.963 €

### Recensement De La Population

La commune de Petit-Réderching participera au recensement de la population organisé par l'INSEE en janvier et février 2025.

Toutes les communes de moins de 10.000 habitants participent au recensement tous les 4 ans. Le dernier recensement à Petit-Réderching a eu lieu en 2019. L'épidémie de CoViD19 a retardé la collecte de 2020 et décalé toutes les suivantes. Ainsi, après 5 années de pause, il est temps de procéder au recensement exhaustif des habitants de la commune.



Le recensement aura lieu DU JEUDI 16 JANVIER 2025 AU SAMEDI 15 FÉVRIER 2025. Cette année, l'accent est mis sur la participation par internet. Une nouvelle procédure dite *boite aux lettres* est expérimentée par l'INSEE. Ainsi, les agents recenseurs pourront, selon certains critères, vous déposer des codes de connexion directement dans vos boites aux lettres, sans vous déranger. Vous pourrez alors tranquillement remplir les questionnaires sur une plateforme dédiée.

Nous vous remercions d'accueillir les agents recenseurs.

Votre participation, au-delà de son caractère obligatoire, revêt une importance toute particulière. En effet, la Dotation Globale de Fonctionnement versée par l'État aux communes dépend en partie du nombre d'habitants recensés.

Retrouvez les informations utiles sur le site internet de la commune.

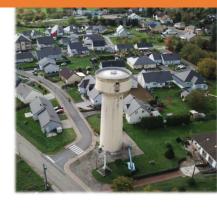


Éviter la destruction d'un bien existant. Voilà ce qui a motivé Antoine NEU et Claire BRANCA lors de l'acquisition de l'ancien château d'eau

HABITER DANS UN CHÂTEAU... D'EAU!

Ce n'est pas banal de prévoir de vivre à 20 mètres du sol dans l'ancienne cuve d'un château d'eau! Mais avec des étincelles dans les yeux, Antoine NEU évoque la vue imprenable sur la Frohmuhl et la forêt environnante, qu'ils auront depuis leur future chambre à coucher.

Imaginer l'agencement d'un logement dans cet espace circulaire n'a pas été sans mal, d'autant plus que le seul accès à la cuve était, au départ, une échelle. C'est à l'aide d'une grue et d'un monte charge temporaire que tous les matériaux sont acheminés sur le chantier.





Sans aucune pression sur la fin du chantier, Antoine NEU explique sa volonté farouche de donner une seconde vie aux choses. Sa passion pour le bricolage, ainsi que les multiples découvertes faites lors de ses voyages et expériences de vie lui ont permis de s'ouvrir à des techniques différentes. Actuellement, Antoine attend la livraison des menuiseries extérieures pour entamer le 2<sup>nd</sup> œuvre et la pose d'un escalier en colimaçon.



# Bibliothèque Municipale de Petit-Réderching





### 11 juillet 2024

Avec l'illustratrice Sylvie EDER, les 10 participants à l'atelier ont fabriqué de l'encre végétale et ont pu immédiatement l'utiliser en se laissant guider par leur inspiration.



### 16 octobre 2024

Pour accueillir l'automne et préparer les fêtes d'Halloween, 12 enfants ont fabriqué des maisonnettes terrifiantes et des jolies citrouilles.

### 

Le petit Agenda de la Bibliothèque

### Mercredi 11 décembre 2024

Le Lutin en Pomme de Pin

Plonger dans l'ambiance de Noël en créant un lutin en pomme de pin pour décorer le sapin de Noël.

### Mercredi 18 décembre 2024

Où sont passés les Lutins du Père Noël? Animé par Annelise BÉDUCHAUD, ce jeu vous emportera dans une belle aventure de Noël.

Animation de 14h à 15h30 Inscription recommandée biblio.57410@tubeo.fr

### NuMos à la bibliothèque de Petit-Réderching

NuMos est une bibliothèque numérique créée par le Département de la Moselle. Elle vous permet d'accéder, de manière dématérialisée, à plus de 100.000 ouvrages, bandes dessinées, magazines, films, journaux, albums musicaux ou jeux vidéos. Tous ces supports culturels sont accessibles depuis un smartphone, une tablette ou un ordinateur.



LA MÉDIATHÈQUE NUMÉRIQUE DE MOSELLE

Pour en bénéficier, il est nécessaire d'être inscrit dans une des 153 bibliothèques partenaires, dont celle de Petit-Réderching et de remplir un dossier d'inscription en ligne :

### https://mediatheque-numerique.moselle.fr

Toutes les informations concernant *NuMos* sont disponibles sur le site de la commune.



















- Travaux de réfection de la voirie Rue des Roses / Rue des Fleurs
  04.10.2024 Opération Brioches : 1.610 € reversés à l'A.P.E.I.
  Les jeunes employés par la commune pour deux semaines durant les congés scolaires d'été
  Travaux de réfection de la voirie Rue Notre Dame
- 4.
- 29.10.2024 Marché thématique Citrouilles über alles

### RETOUR EN IMAGES : L'ÉCOLE MATERNELLE









1. 14/18 octobre 2024 : Semaine du goût
 2. 18 octobre 2024 : Halloween

3. *Octobre* 2024 Nettoyons la nature

### RETOUR EN IMAGES : L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

2





1







- 1. 20 septembre 2024
- 2. 15 octobre 2024
- 3. 14 octobre 2024
- 4. 11 octobre 2024
- Musée du Pays de Hanau, Château de Bouxwiller, les Enfants du Patrimoine
- Dégustation de plats péruviens préparés par M. et Mme Feith
- Escale au Mexique, dégustation de chili con carne
- Nettoyons la nature



**e.p.r.s.**: **statu quo** 

Ni montée ni descente pour les seniors de l'E.P.R.S. la saison dernière. **Maintenue en D3, l'équipe fanion** termine quatrième de son groupe.

En D4 Niveau 1, l'équipe réserve décroche la troisième place. Elle est élue meilleure attaque de son groupe avec 31 buts marqués et 18 encaissés. Un beau parcours!

Pas de montée non plus pour **l'équipe féminine de foot à 11**. Évoluant en **1**ère **division** départementale, elle finit en milieu de tableau, à la sixième place.

À souligner la performance de **l'équipe de foot à 8** qui a remporté la première édition de la *Coupe de Moselle Seniors Féminines à 8* face à La Montagnarde Walscheid, 6-0. Bravo les filles!

L'E.P.R.S. entame sa 3ème année d'existence, synonyme de plusieurs changements. Trois engagements d'équipe ne sont pas renouvelés : les catégories U14 et U18 et l'équipe féminine de foot à 8. En revanche, une seconde équipe U13 et une équipe U15 ont été créées.

Jouer, encadrer les jeunes, arbitrer, rejoindre le comité ou aider : si l'aventure E.P.R.S. vous intéresse, rejoignez-nous ! Une ambition sportive animée par un esprit familial, c'est ça l'EPRS!

facebook.com/footEPRS facebook.com/EPRSFeminines



### **MOTO CLUB LE VOYAGEUR**



Cette année, pour sa grande sortie, le moto-club est parti en road trip en Écosse. Au programme : des panoramas époustouflants et des visites mémorables sur l'île de Skye , dans des châteaux écossais, dans les Highlands, dans une brasserie de whisky et sur l'île Lewis et Harris .

Pour 2025, le moto-club envisage de parcourir la Slovénie.

### agenda

**17.12.2024** : Marché thématique *En attendant Noël* 

parking de la gare à partir de 16h30

**12.01.2025** : Repas des Séniors

offert par la commune

salle polyvalente 12h

16.01.2025 - 15.02.2025

Recensement de la Population

**25.01.2025** : Grand Loto

organisé par l'A.P.E salle polyvalente ouverture des portes à 18h

début des jeux à 20h

08.03.2025 : Soirée Sputznudel

organisée par Les Motards, ma Famille de Coeur

salle polyvalente

**05.04.2025** : Soirée dansante

organisée par Country Cheyennes 57

salle polyvalente

15.04.2025 : Marché thématique

Lapins, Poules, Cloches

parking de la gare à partir de 16h30

**21.06.2025** : Fête de la musique

organisée par Méli-Mélodies

salle polyvalente

28.06.2025 : kermesse des écoles

organisée par l'A.P.E.

salle polyvalente

**01.07.2025**: Marché thématique *Summer Party* 

parking de la gare à partir de 16h30

16/21.07.2025: Jumelage voyage en Charente



### **JumeLage**

Régulièrement, les élus et amis des jumelages entre Saint-Palais-du-Né, Lachaise et Petit-Réderching se rencontrent et s'accueillent mutuellement

Nous avions accueilli nos amis Charentais en Juillet 2022. C'est maintenant aux Mosellans de se rendre en Charente du 16 au 21 juillet 2025.

A chaque fois, ces retrouvailles nous permettent de renforcer les liens qui ont été tissés entre nos 3 communes durant une période difficile de l'Histoire. C'est l'occasion de ne pas oublier ce que nous devons à ceux qui nous ont accueillis durant la guerre, avec beaucoup de bienveillance. C'est également un joli moment de découvertes et d'échanges.

Nous invitons toutes celles et ceux qui souhaitent participer à ce voyage à se faire connaître à la mairie au plus vite afin que nous puissions organiser au mieux cet événement.

### Chers concitoyens,

Je suis fière de pouvoir vous proposer notre petit marché hebdomadaire qui s'est installé au parking de co-voiturage près de la gare. Il s'est agrandi au fil des mois. Désormais 5 commerçants et producteurs locaux du Pays de Bitche vous proposent leurs produits tous les mardis de 16h30 à 19h30.

Avec notre équipe, nous tenons à vous apporter des nouveautés et avons donc imaginé des marchés thématiques. La première animation pour fêter l'automne a connu un franc succès et nous vous donnons rendez-vous le mardi 17 décembre 2024 pour attendre Noël ensemble.

Comme vous avez pu voir au fil des pages de nombreux travaux ont déjà été réalisés et d'autres sont encore en cours.

Pour faire des économies d'énergie, nous avons décidé d'équiper le toit du bâtiment abritant la M.A.M. et deux salles de classe l'école élémentaire de panneaux photovoltaïques. Nous pourrons ainsi faire de l'autoconsommation collective dans les bâtiments communaux. Ces travaux sont prévus pour le début d'année 2025.

Nous travaillons également à la sécurisation des routes. Pour sensibiliser les automobilistes à la vitesse, un panneau pédagogique lumineux sera installé à l'entrée du village Rue de Hoelling.

Une nouvelle année s'annonce et nous continuerons à nous investir pour notre commune et pour le bien-être de nos habitants

### Florence ZINS

pour la liste Petit-Réderching, la confiance pour demain

### Chers habitant(e)s,

Comme depuis 2020 à chaque année son lot d'exceptionnel. De la montée des extrémismes en Europe à la réélection de Donald Trump, nous ne pouvons que constater que désormais à toutes les échelles politico-socio-économiques de nos sociétés, déconstruire l'état de droit est devenu un but assumé, quand depuis des siècles nos ancêtres se sont battus pour construire l'état de droit sur lequel l'émancipation de l'Homme et des nations s'est établi. Remettre en cause la justice en étant maire est un acte singulier, qui y participe.

Ne nous trompons pas, seuls quelques uns y gagnerons vraiment. Et le peuple s'il ne se saisit pas lui même, se retrouvera lésé et désemparé.

A l'échelle communale, nous souhaitons malgré tout saluer l'ouverture de Madame la Maire à l'apport de nos idées tout au long de ces derniers mois.

Nous ne sommes pas en accord sur tout, mais nous avons été ravis de voir par exemple nos suggestions prises en compte quant à la sécurisation de la rue de hoellinger / rue de la libération.

Sous l'impulsion de Madame la Maire et à la demande de riverains, une réflexion a émergé pour réaliser une sécurisation et un ralentissement pour forcer les chauffards à marquer le pas. Le projet n'est évidemment pas encore ficelé, mais le débat est sain, constructif et ouvert!

Enfin, nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année, et espérons, une meilleure météo générale pour 2025!

Michel Botzung, Marie-Jeanne Schuller, Henri Cordary

Conformément à l'article L 2121-27-1 du Code Général des Collectivités Territoriales « dans les communes 1.000 habitants ou plus, lorsque des informations générales sur la réalisation et sur la gestion du conseil municipal sont diffusées par la commune, un espace est réservé à l'expression des conseillers élus sur une liste autre que celle ayant obtenu le plus de voix lors du dernier renouvellement du conseil municipal ou ayant déclaré ne pas appartenir à la majorité municipale. »

### Les grands anniversaires

Alphonse NEU 95 ans le 10.10



Marie-Joséphine BECKRICH ÉP. NEU 94 ans le 15.10



### Les grands anniversaires de mariage



Marcel Stauter & Marie-Antoinette Both Noces de palissandre le 06.07

Joseph COLIN & Marie-Cécile KIMMEL

Noces d'orchidée le 28.07

André FERSING & Simone VOGEL

Noces d'orchidée le 01.08

Rémi NEU & Marie-Thérèse BACH

Noces d'orchidée le 14.08

André OSWALD & Andrée VOGEL

Noces d'or le 23.08

Maurice BLAISE & Christiane VOGEL

Noces d'orchidée le 24.10

### **ÉTAT-CIVIL - 2024**

#### naissances

Amaury HOENIG le 22.05.2024 Elya SCHMITT le 06.06.2024 Milana ROHR le 08.07.2024 Charlotte FERRY le 31.07.2024 Elio DOSCH BETTING le 25.10.2024



### **Pacs**

Yann Geib & Caroline Siebering le 05.11.2024



#### mariages

Emilie Rieger & Jacques Cordary le 08.06.2024 Marie-Clothilde Krebs & Martial Mehlinger le 15.06.2024 Marie-Laure Hoenig & Farid Benouarzeg le 12.07.2024

Sophie SCHAMPION & Anthony SIEBERING le 10.08.2024

Laure BARTHELMÉ & Michel MEHLINGER le 31.08.2024

#### **Décès**

Eugène <u>Robert</u> Glatt le 22.05.2024 Laurine Simon le 08.09.2024 Hedwig Schäfer vve Lejeune le 27.09.2024 Marie Anne Kuffler vve Kennel le 07.10.2024 Remy Steiner le 19.10.2024 Cécile Meyer vve Stock le 08.11.2024



### Vous ne souhaitez pas figurer dans ces rubriques?

Pour les grands anniversaires et anniversaires de mariage : signalez-le à la mairie Pour les naissances : signalez-le à la maternité et/ou lors de la déclaration de naissance Pour les mariages, PaCS et décès : signalez-le à la mairie lors de la constitution du dossier.